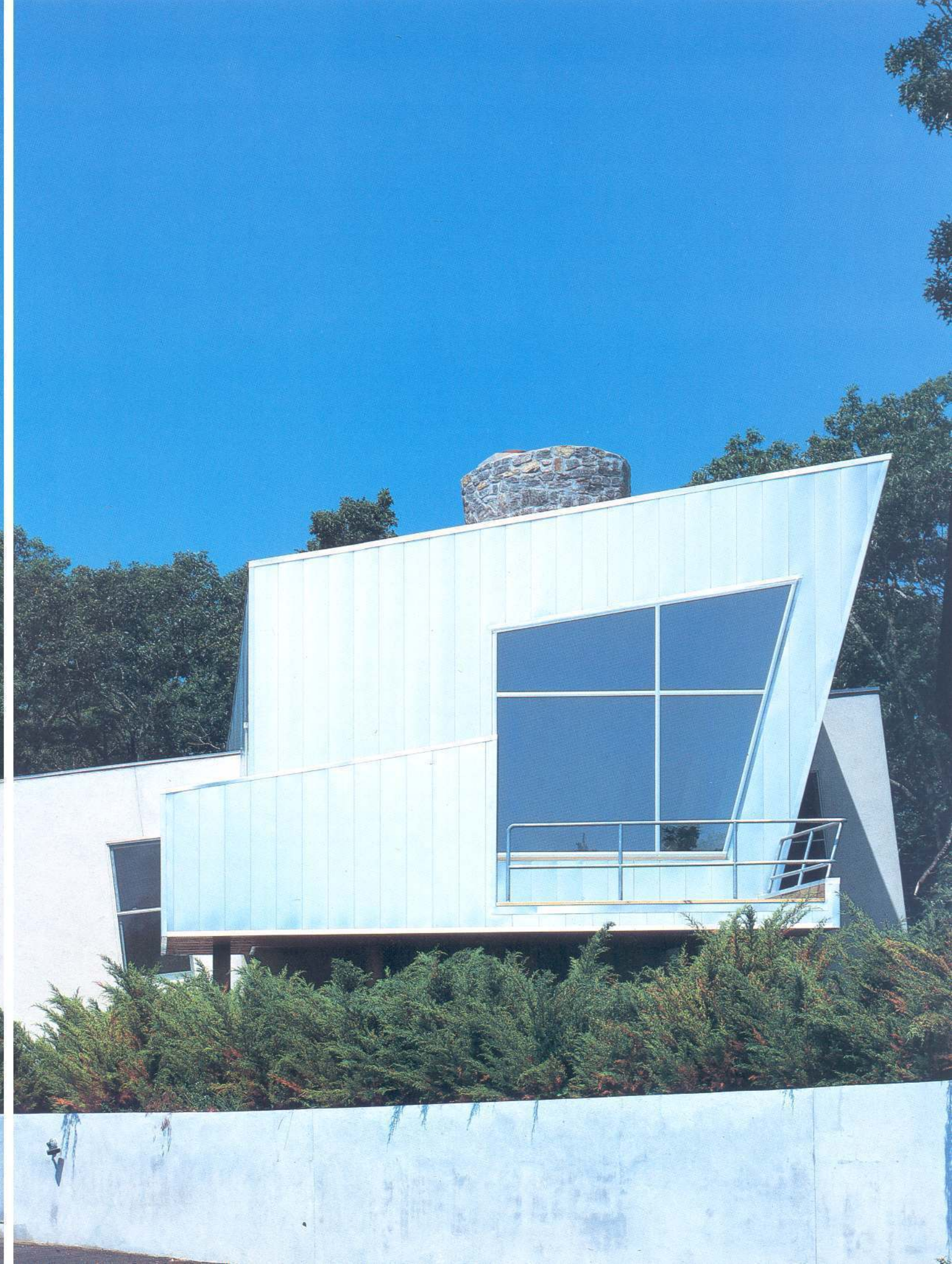


Alastair Standing/The Lederman House

アラスデア・スタンディング/リーダーマン・ハウス



Alastair Standing

The Lederman House East Hampton, New York

Photography: Scott Frances/Esto

アラステア・スタンディング

リーダーマン・ハウス ニューヨーク州イーストハンプトン



Alastair Standing: Educated at Kingston Polytechnic, School of Architecture, England and The Architectural Association, School of Architecture, London. AA Dipl. He has worked with Zaha Hadid (1983–1984, 1988–1989), David Estreich (1984–1985) and has worked for Arquitectonica, New York as a Project Manager. He established his own firm in 1989. Visiting Critic at Columbia University, Parsons School of Design and The Architectural Association. Part-time Professor at Bennington College, Vermont.

アラステア・スタンディング: イギリスのキングストン工芸学校 (1977–1980)、AAスクール (1981–1983) で建築を学ぶ。

ザハ・ハディッド (1983–1984)、デイヴィッド・エストレイヒ (1984–1985) のもとで働いた後、ニューヨークのアルキテクトニカを経て1989年に設計事務所を設立。住宅、商業施設や住宅のインテリアを中心に活動している。最近では、奈良トリエンナーレにも出展していた。

1985年から1990年にかけて、コロンビア大学、AAスクールなどで客員講師を務め、現在はヴァーモント州のベニングトン・カレッジで非常勤講師をしている。

This is a site specific project. All ideas were generated by the site as its context. Once closely examined, the geometry of the house is generated from reasoned solutions to problems arising from the site. The concept behind the house was to join the front of the site, with its harbor view, to the back; this was accomplished by connecting the surface of the pool to the surface of the driveway which meet at the entrance to the house. The living room overlooks the harbor while the pool takes advantage of the natural bowl of the site. To further illustrate this point, the house has no front door in a conventional sense, but entry occurs where the driveway and pool meet and is celebrated by the red wall, the only major colored element in the house.

The shape of the driveway is derived from the requirements for off-road parking for additional cars and to make sure these cars remain lower down the hill, obscured from the house by a retaining wall. The slope of the site establishes the geometry for the wall and windows of the house. The top of the foundation wall slopes and this sloped wall is expressed in interior spaces. The curved volume creates privacy for the pool and, conceptually, is dropped onto the contours.

To permit the sloped wall to curve, a wood frame construction was used and studs were placed perpendicular to the foundation wall. The wall of the guest wing leans out as it turns to run parallel to the property line. The roof slope aligns with the site for good drainage. The sloping walls give the interior spaces an unusual quality.

これはこの敷地固有のプロジェクトである。アイディアはすべて、敷地のコンテクストから生まれた。熟慮の結果、敷地から発生した問題にたいする合理的な解決方法を見つけ出し、この家の形態を生み出した。

この家のコンセプトは、敷地の正面を裏手の港の眺望に連結させることであった。これをプールの面と私有車道の面とを家の入口部分でつなげることで達成した。プールは自然のくぼみを利用し、居間は港を見渡すようになっている。

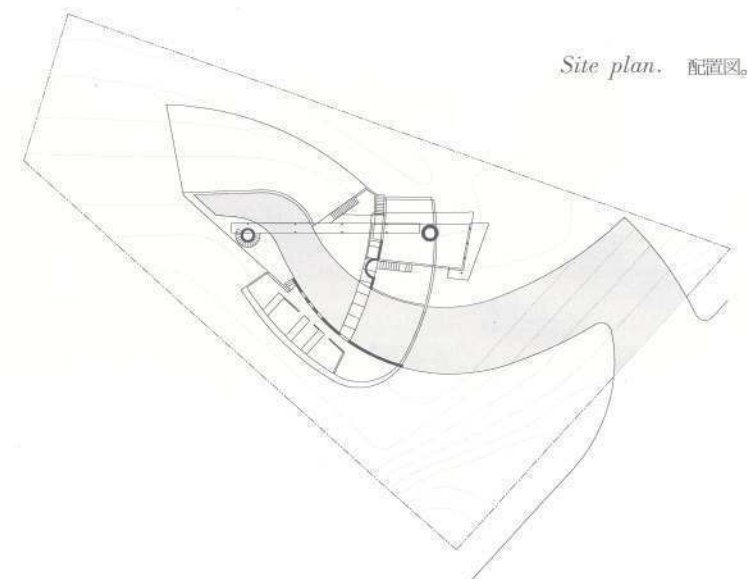
この点をより明確にするため家は一般的な意味での正面玄関を持たないが、入口は私有車道とプールが接するところにあり、この家で唯一着色された部分である赤い壁によって彩られている。

私有車道の形は、車が増えた場合にこの車道からそれぞれ駐車するように、また車を丘より低いところに止めて擁壁によって家から見えなくするように決定された。

敷地の勾配から、家の壁と窓の形が決定された。土台となる壁の表面は傾斜し、この傾いた壁は内部空間として表現される。この湾曲した空間はプールのブライヴアシーを確保し、概念的には等高線に向かって落ちていくようになる。

傾いた壁を湾曲させるために木製フレーム架構が使われ、間柱は土台となる壁に垂直になるよう置かれた。ゲスト棟の壁は敷地境界線と平行になるように曲がっている。屋根の傾斜は水はけがよくなるように敷地と関係づけられている。傾いた壁によって内部空間は独特なものとなっている。

(武富恭美訳)

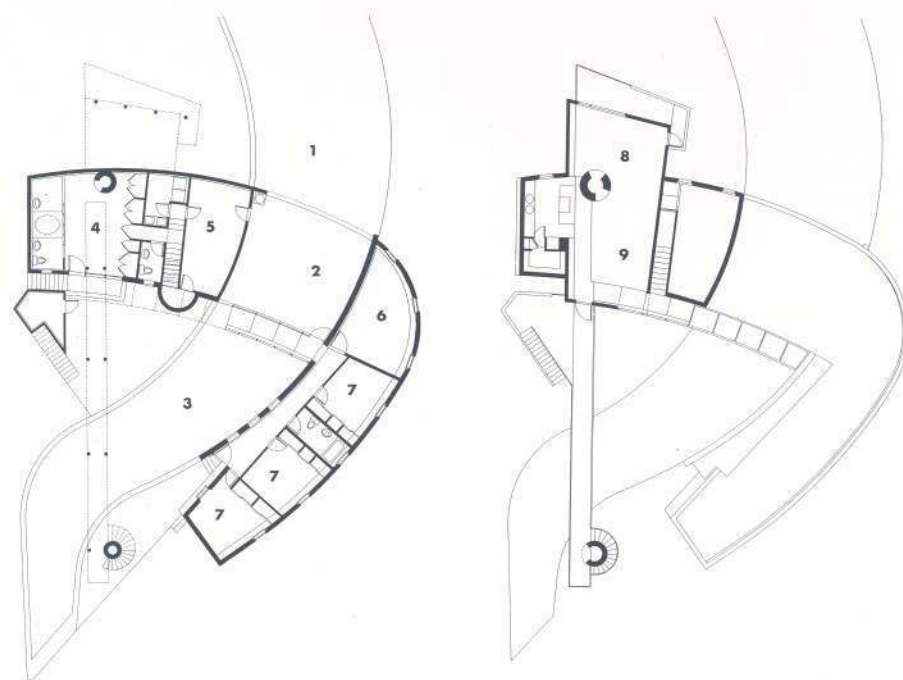


Site plan. 配置図。

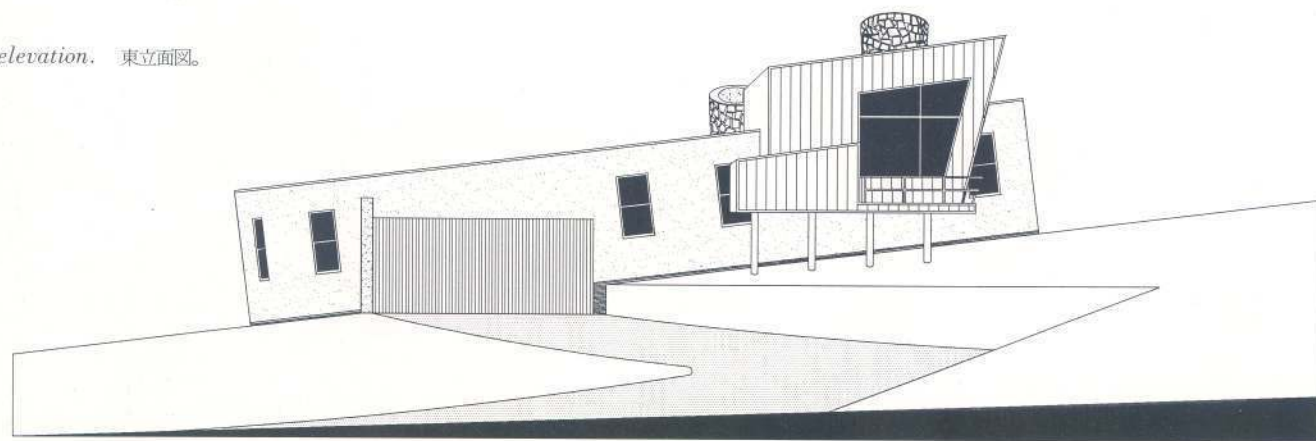


Above left: Ground floor plan.
Above right: 2nd floor plan.
Legend: 1)Drive, 2)Garage,
3)Pool, 4)Master bedroom,
5)Painting studio, 6)Office,
7)Guest bedroom, 8)Living area,
9)Dining area

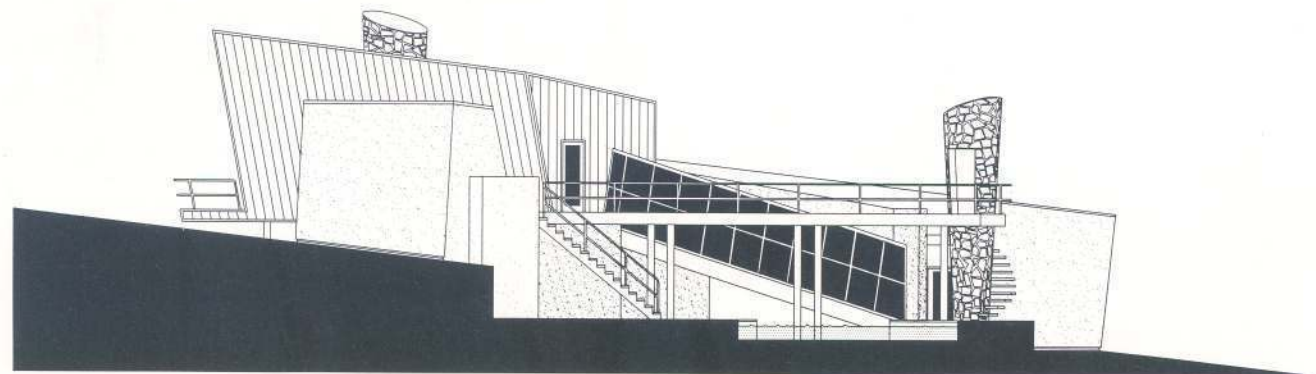
左上：1階平面図。右上：2階平面図。
凡例：1)車寄せ 2)車庫 3)プール 4)主
寝室 5)工房 6)事務室 7)客室 8)居間
9)食堂



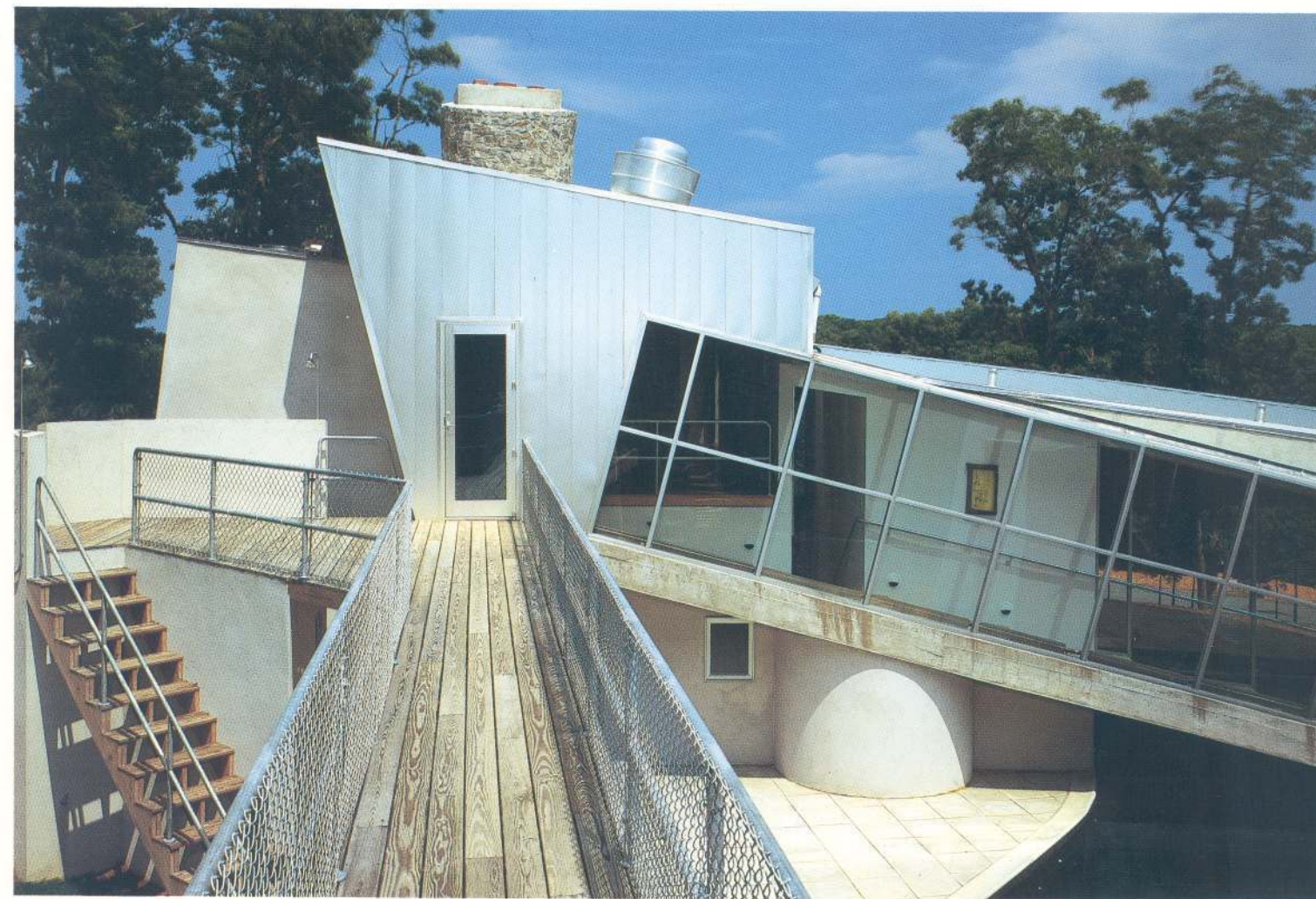
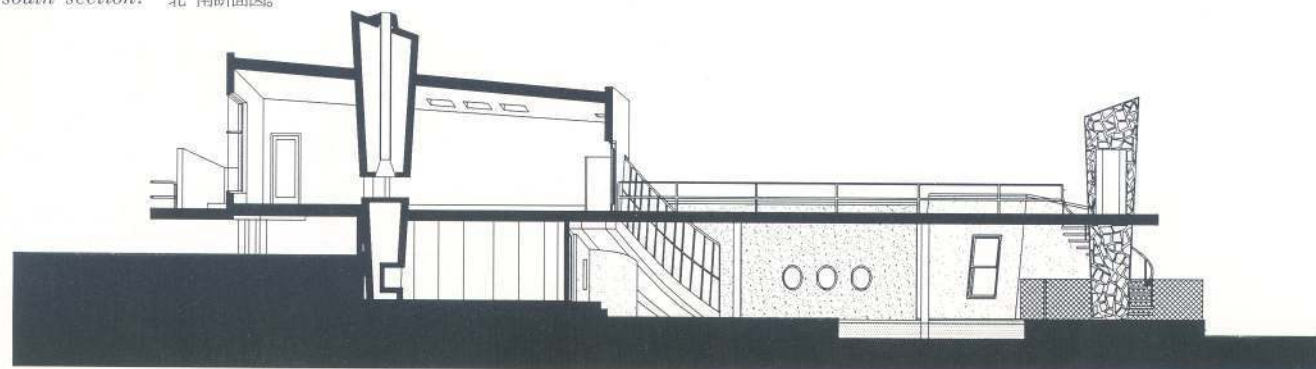
East elevation. 東立面図。



West elevation. 西立面図。



North-south section. 北-南断面図。



pp.128-129: General view from
the east. p.131: View to the
red wall from the staircase.
Above: Bridge.

128～129頁：西側から見る全景。131頁：階
段室より赤い壁を見る。上：バーベキュー炉
と居間をつなぐブリッジ。



Above: The corridor within the red wall. Opposite: Interior view of the living room. p.136: Interior view of the staircase.

上：赤い壁の内側の廊下。右頁：居間。136頁：階段室を見る。



